

Diverse Inseratekombinationen möglich:  
z.B. Niesen-Kombi, Jungfrau-Gstaad-Kombi  
oder BEO-Kombi 4+1  
  
Annahmeschluss:  
Simmentaler: Montag 17.00 Uhr  
Kombis: Freitag 14.00 Uhr  
  
Einzelverkaufspreis: Fr. 1.50  
  
Wöchentlich erscheinendes, amtliches  
Publikationsorgan für die Gemeinden  
Lenk, St. Stephan, Zweisimmen,  
Boltigen, Oberwil, Därstetten, Erlenbach,  
Diemtigen, Wimmis und Spiez

Foto: www.photoueli.ch

**Kreuzwort-  
RÄTSEL**  
**DER OFFIZIELLE**

# Simmentaler Anzeiger

Nr. 51 Donnerstag, 23. Dezember 2021 | 125. Jg | Verlag Ilg AG Wimmis | Telefon 033 657 87 87 | Fax 033 657 87 86 | E-Mail: anzeiger@ilg.ch

## Notfalldienste

Über die Weihnachtstage  
24.–26. Dezember 2021

### Ärztlicher Notfalldienst

**Lenk / Zweisimmen / Boltigen**  
24.12. Praxiszentrum by Medaxo  
Dr. Solomonovic, Lenk 033 553 30 55  
25.12. Dr. Härrli 033 773 66 55  
26.12. Dr. Maier 033 722 31 31  
**Oberwil, Därstetten, Erlenbach, Oey-  
Diemtigen, Wimmis, Spiez, Einigen  
Medphone**  
(CHF 3.23/Min.) 0900 57 67 47

**Spital Zweisimmen (Spital STS AG):**  
24h/365 Tage im Jahr geöffnet.  
Tel. 058 636 90 00 (Hauptnummer)  
Tel. Notfall 058 636 99 98

**Ambulanz** 144

**Geburtschhaus Maternité Alpine**  
Zweisimmen Tel. 033 722 71 61

**Apotheken Notfalldienst 079 668 01 91  
(Spiez und Umgebung)**

**Die Dargebotene Hand** 143

### Zahnärztlicher Notfalldienst

**Region Obersimmental/Saanenland**  
Über die Nummer 058 636 90 00 wird  
ihnen der diensthabende Notfallzahn-  
arzt der Region mitgeteilt, bei dem Sie  
sich dann bitte melden können.

*Offiz. Notfalldienst der SSO Bern für die  
Verwaltungskreise*

**Thun und Frutigen-Niedersimmental**  
Im Auftrag der Schweiz. Zahnärztegesell-  
schaft SSO haben die Zahnärzte der Region  
Thun und Umgebung einen Notfalldienst  
organisiert. Falls der eigene Zahnarzt nicht  
erreicht werden kann, erfahren Sie die  
Nummer des diensthabenden Notfallzahnarztes  
über **058 636 00 00 (Spital Thun)**.  
Behandlungen erfolgen in der Regel zw. 8  
und 20 Uhr. Zu den übrigen Zeiten sowie an  
Sonn- und Feiertagen erfolgt ein Zuschlag  
nach dem gültigen Zahnarzttarif.

### Tierärztlicher Notfalldienst

**Gross- und Kleintiere**  
**Obersimmental**  
Stefan Kurt 033 722 11 19

### Niedersimmental

Tierarztpraxis Simmvet 079 555 80 70

**SPITEX SAANE - SIMME**  
Boltigen, Lenk, St. Stephan, Zweisimmen  
Tel. 033 828 32 20  
Gsteig, Lauenen, Saanen  
Tel. 033 744 09 44

**SPITEX SIMME**  
OBERWIL/DÄRSTETTEN/DIEMTIGEN/ERLENBACH  
Kranken-, Haus-, Fuss- und Psychiatriepflege  
Wunderberatung, Mahlzeitendienst u.  
Krankenmobilität  
Tel. 033 681 30 31

**SPITEX REGION THUN AG**  
Tel. 033 226 50 50  
Gemeinden Spiez, Sigristwil, Thun u. Heimberg

**SPITEX NIESEN** Tel. 033 672 22 37  
Adelboden, Aeschi, Krattigen, Frutigen, Kandersteg,  
Kandergrund, Reichenbach und Wimmis

## Kanton Bern

### Betreibungs- und Konkursamt Oberland Öffnungszeiten Weihnachten/Neujahr

Vom 24. Dezember 2021, ab 12.00 Uhr,  
bis 2. Januar 2022 sind das Betreibungs-  
und Konkursamt Oberland, und nach-  
stehende Dienststellen geschlossen:

- Betreibungsamt Oberland, Dienststel-  
le Oberland Ost, Schloss 5, 3800 Inter-  
laken

ISSN 1664-1264  
9 771664 126009 51  
Bauverwaltung Lenk LKN21357001

## Erscheinungsweise über die Festtage

Wir danken für eine rechtzeitige  
Disposition der Publikationen  
und Inserate.

**Nr. 52 – Donnerstag, 30.12.2021**  
Annahmeschluss:  
Montag, 27.12.2021, 17.00 Uhr

**mit Glückwunscheiten  
2022**

**Nr. 1 – Donnerstag, 6.1.2022**  
Annahmeschluss:  
Montag, 3.1.2022, 17.00 Uhr  
Kombis jeweils am Freitag der Vorwoche

Unsere Büros sind am Fr 24. und 31.12.2021  
ab 12.00 Uhr geschlossen.

www.simmentaleranzeiger.ch  
anzeiger@ilg.ch  
Tel. 033 657 87 87

## Zweisimmen

### Kehrrichtabfahren und Öffnungszeiten der Entsorgungs- und Recyclingsta- tion «Galgenbühl» über die Festtage 2021/22

Die Kehrrichtabfahren über Weihnach-  
ten und Neujahr finden an folgenden  
Tagen statt:  
– Mittwoch, 22. Dezember 2021  
– Mittwoch, 29. Dezember 2021  
– Mittwoch, 5. Januar 2022

Die Entsorgungs- und Recyclingstation  
«Galgenbühl» ist wie folgt über  
die Festtage bedient:

– Fr, 24. Dez. 2021 15.00 – 16.00 Uhr  
– Sa, 25. Dez. 2021 geschlossen  
– Fr, 31. Dez. 2021 15.00 – 16.00 Uhr  
– Sa, 1. Jan. 2022 geschlossen

Am **Dienstag, 4. Januar 2022** findet  
entlang der ordentlichen Entsorgungs-  
strecke die **Abfuhr der Weihnachts-  
bäume** statt.  
Diese Entsorgung wird **kostenlos**  
durchgeführt.

*Frohe Weihnachten und alles Gute im  
2022 wünscht Ihnen das Ressort Infra-  
strukturen, Umwelt und Entsorgung.*

ZWE21350002

### Geringfügige Änderung des Baureg- lements (Einführung BMBV)

Der Gemeinderat Zweisimmen bringt  
gestützt auf Art. 60 des Baugesetzes  
vom 9. Juni 1985 (BauG) und Art. 122  
Abs. 7 der Bauverordnung vom 6. März  
1985 (BauV) die vorerwähnte Änderung  
zur öffentlichen Auflage. Die Änderun-  
gen betreffen die von der Gemeinde-  
versammlung vom 11. Juni 2021 ver-  
abschiedete Fassung des Baureglements,  
wo aufgrund von Genehmigungsver-  
halten des zuständigen Amtes letzte  
Anpassungen vor der Inkraftsetzung  
beschlossen werden müssen. Die An-  
passungen betreffen die Artikel 2 Abs.  
2 lit. h) und Art. 35 Abs. 1. Weiter  
verlangt das Baugesetz, dass für die  
von der Gemeindeversammlung ange-  
passten Passagen das rechtliche Gehör  
gewährt wird.

Es ist beabsichtigt, die Änderung im  
Verfahren der geringfügigen Änderung  
von Nutzungsplänen vorzunehmen.

*Die Akten liegen während 30 Tagen,  
vom 23.12.2021 bis 24.01.2022 auf der  
Bauverwaltung Zweisimmen öffentlich  
auf.*

Innert der Auflagefrist kann gegen die  
vorgenannten geplanten Änderungen  
bei der Bauverwaltung Zweisimmen  
schriftlich und begründet Einsprache  
und Rechtsverwahrung eingereicht  
werden.

Gemeinderat Zweisimmen  
ZWE21357002

## Boltigen

### Sperrung Scheitwegenstrasse

Wegen Holzschlag ist die Strasse vom  
10. Januar bis 2. April 2022 jeweils von  
Montag bis Freitag, von 9.00 Uhr – 16.00  
Uhr für jeglichen Verkehr gesperrt, (in  
dringenden Fällen Tel. 079 297 95 41)

Bäuertgemeinde Boltigen  
Die Forstkommision s2.51

## Feuerwehr Boltigen

### Übungsdaten 2022

**Mo. 17.01.2022, 19.30 Uhr, Magazin**  
Kaderübung Stab, Gruppenführer  
**Di. 01.02.2022, 19.30 Uhr, Magazin**  
1. Übung ganze Wehr  
**Do. 10.02.2022, 20.00 Uhr, St. Stephan**  
WBK SIV  
**Fr. 11.02.2022, 12.00 Uhr, Ettiswil**  
Besuch Ettiswil MatV  
**Fr. 04.03.2022, 16.30 Uhr, Lauenen**  
Kdt. Rapport 1 Stab  
**Fr. 04.03.2022, 19.00 Uhr, Lauenen**  
DV FW VB OSSA Stab  
**Sa. 19.03.2022, 13.00 Uhr, Magazin**  
2. und 3. Übung ganze Wehr  
**Mi. 06.04.2022, 19.30 Uhr, gem. Befehl**  
4. Übung ganze Wehr

**Kurt Zimmermann**  
Grossrat  
wieder in den Grossen Rat  
Grossratswahlen 27. März 2022  
www.zimmermann-kurt.ch

motorisch 5'950.- 3'919.-

manuell motorisch 1'979.-

Stoff ab 1'399.- Leder ab 1'792.-

180 x 200 cm 1'919.-

4'899.-

Beltssofa 649.-

Doppelcouch 645.-

100 x 200 cm 979.-

möbel + budget-möbel  
werthmüller  
rybruggstr. 5, frutigen  
033 671 13 54

**OrthoMedio**  
Orthopädie Schuhtechnik GmbH  
Tel. 033 654 98 08 3700 Spiez  
**Bequemschuhe Schuhreparaturen**  
ACHTUNG:  
**Januar-Rabatt**  
20% auf Winterschuhe  
Wir wünschen frohe Festtage  
BETRIEBSFERIEN: Sa 1.1. – Mo 10.1.22

**Mode Seematter**  
Adelboden, Frutigen, Spiez, Schwarzenburg, Belp  
**Jetzt Saison-  
Ausverkauf!**

Highspeed-  
Internet &  
UPC TV für  
**49.-** /Mt.  
**GÖNN DIR MEHR WOW**  
Hol dir mit unserem Giganetz  
superschnelles Internet und TV nach Hause.  
REGAS  
gemeinsam digital  
regaspiez.ch | Tel. 033 654 22 55

**arnaldi**  
energie · wasser · ag  
nachhaltige Haustechnik  
aus einer Hand  
Hauptstrasse 309  
3762 Erlenbach i.S.  
www.arnaldi.ch  
info@arnaldi.ch  
Tel. 033 681 00 20

Parkett  
Parkettsanierung  
Parkettreinigung  
Bodenbeläge  
MEICHTRY  
Bodenbeläge GmbH Teppiche  
3703 Aeschi, Tel. 033 654 21 70, m.meichtry@bluewin.ch

**SONDER  
VERKAUF**  
27. Dez. – 15. Jan.  
**HÜSLER  
NEST**  
Hüsler Nest Thun  
Untere Hauptgasse 23  
033 222 35 75 | www.jenniag.ch

Fortsetzung Seite 2

Boltigen

Fr. 22.04.2022, 19.00 Uhr, BRAZ Übung AS Atemschutz
Do. 05.05.2022, 19.30 Uhr, Schönried WBK Stab, Gruppenführer
Fr. 06.05.2022, 19.30 Uhr, Magazin 5. Übung halbe Wehr
Sa. 07.05.2022, 19.00 Uhr, Magazin 5. Übung halbe Wehr
Do. 19.05.2022, 19.30 Uhr, Magazin 6. Übung ganze Wehr
Fr. 10.06.2022, 19.30 Uhr, Magazin Ausdauerübung Atemschutz
Mi. 17.08.2022, 19.30 Uhr, Magazin Kaderübung Stab, Gruppenführer
Mo. 29.08.2022, 19.30 Uhr, G'deverwaltung Budget, Programm
Fr. 23.09.2022, 19.30 Uhr, Magazin 7. Übung ganze Wehr
Fr. 14.10.2022, 19.30 Uhr, Zweisimmen Einsatzdoktrin
E-Autos Stab, Gruppenführer
Mo. 17.10.2022, 19.30 Uhr, gem. Befehl 8. Übung ganze Wehr
Mi. 26.10.2022, 19.00 Uhr, Lauenen Kdt. Rapport 2
Do. 27.10.2022, 19.30 Uhr, Magazin 9. Übung ganze Wehr
Do. 10.11.2022, 08.00 Uhr, Thun WBK Gfhr 2
Fr. 11.11.2022, 19.30 Uhr, Magazin 10. Übung ganze Wehr
Mo. 14.11.2022, 19.30 Uhr, Magazin Kompensation Kompensation
Mo. 21.11.2022, 19.30 Uhr, G'deverwaltung Kommission Stab

Gilt als Aufgebot

Entschuldigungsgesuche sind in jedem Fall bis spätestens 5 Tage nach der Übung dem Kdt. schriftlich einzureichen. Unentschuldigtes Fehlen wird mit Busse bestraft. Als Entschuldigungsgründe gelten: Krankheit und Unfall (Arztzeugnis), schwere Erkrankung oder Todesfall in der Familie, Schwangerschaft, Ortsabwesenheit infolge Militär und Zivilschutz, Ausüben eines öffentlichen Amtes, durch Arbeitgeber bescheinigte Schichtarbeit, Notfälle aller Art.

Sofern nichts anderes vermerkt, so sind die Übungen in vollständiger Ausrüstung zu absolvieren.

Feuerwehr Boltigen s2.51

Oberwil

AHV-Zweigstelle Niedersimmental Innerport, 3753 Oey Tel. Nr. 033 681 80 24 für alle Anschlussgemeinden gültig
Neue AHV-Öffnungszeiten Hauptbüro Oey Montag, Mittwoch, Donnerstag und Freitag jeweils von 8.00 bis 11.30 Uhr oder nach Vereinbarung ahv@diemtigen.ch
In der Anschlussgemeinde Oberwil sind wir zu folgenden Zeiten und Daten erreichbar:

Oberwil Dienstag 14.00 bis 15.00 Uhr

11.01.2022 08.02.2022 08.03.2022 12.04.2022 10.05.2022 14.06.2022
Wir freuen uns auf Ihren Besuch im Büro Ihrer Gemeinde oder im Hauptbüro in Oey und wünschen Ihnen alles Gute im 2022.
AHV-Zweigstelle Niedersimmental Manuela Liechti und Team s2.51

Därstetten

Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung Die Gemeindeverwaltung ist während der Weihnachts- und Neujahrszeit wie folgt geschlossen:
Donnerstag, 16.12.2021
Donnerstag, 23.12.2021 bis Sonntag, 09.01.2022
Ab Montag (10.1.2022) bedienen wir Sie gerne wieder während den neuen Öffnungszeiten.

Wir wünschen Ihnen eine besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2022.
DAR21350001

Erlenbach

Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung über Weihnachten / Neujahr 2021/2022 Die Gemeindeverwaltung bleibt vom Freitag, 24. Dezember 2021 ab 12:00 Uhr bis und mit Sonntag, 26. Dezember 2021 und vom Freitag, 31. Dezember 2021 ab 12:00 Uhr bis und mit Sonntag, 2. Januar 2022 geschlossen. Bitte denken Sie daran, die Tageskarten Gemeinde rechtzeitig abzuholen oder zu bestellen.
Ab Montag, 3. Januar 2022 sind wir wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten für Sie da.
Wir wünschen Ihnen schöne Festtage und einen guten Rutsch ins neue Jahr!
Verwaltungsteam Erlenbach i.S. ERL21350001

AHV-Zweigstelle Niedersimmental Innerport, 3753 Oey Tel. Nr. 033 681 80 24 für alle Anschlussgemeinden gültig
Neue AHV-Öffnungszeiten Hauptbüro Oey Montag, Mittwoch, Donnerstag und Freitag jeweils von 8.00 bis 11.30 Uhr oder nach Vereinbarung ahv@diemtigen.ch
In der Anschlussgemeinde Erlenbach sind wir zu folgenden Zeiten und Daten erreichbar:

Erlenbach Dienstag 15.45 bis 16.45 Uhr

11.01.2022 08.02.2022 08.03.2022 12.04.2022 10.05.2022 14.06.2022
Wir freuen uns auf Ihren Besuch im Büro Ihrer Gemeinde oder im Hauptbüro in Oey und wünschen Ihnen alles Gute im 2022.
AHV-Zweigstelle Niedersimmental Manuela Liechti und Team s2.51

Parkierung auf dem Marktplatz (Vihschaplaz) Während der Bauarbeiten der Sanierung Dorfdurchfahrt wurde ein Teil des Marktplatzes im Bereich der nummerierten Parkplätze als Installationsplatz benutzt. Diese Situation wird per 31.12.2021 offiziell aufgehoben. Ab dem 01.01.2022 steht der Marktplatz wieder zu den normalen Bedingungen zur Verfügung. Die nummerierten Parkplätze entlang der Kantonsstrasse (Baumreihe) dürfen lediglich mit Bewilligung (Parkkarte) benützt werden. Die Parkplätze auf der oberen Seite (ohne Nummern) stehen zur freien Verfügung. Fahrzeuge ohne Kontrollschilder dürfen nicht abgestellt werden.
ERL21357002

Diemtigen

Feuerwehr der Gemeinde

1. Offiziersübung: Dienstag, 18.01.2022 um 19.30 Uhr Magazin Oey
2. Offiziersübung: Dienstag, 23.08.2022 um 19.30 Uhr Magazin Oey
1. Kaderübung Dienstag, 25.01.2022 um 19.30 Uhr Magazin Oey
2. Kaderübung Dienstag, 30.08.2022 um 19.30 Uhr Magazin Wiriehorn
Löschzug 1: Freitag, 11.02.2022 19.30 Uhr Magazin Oey
Freitag, 18.03.2022 19.30 Uhr Magazin Oey
Freitag, 08.04.2022 19.30 Uhr Magazin Rothbad
Freitag, 29.04.2022 19.30 Uhr Magazin Oey
Freitag, 13.05.2022 19.30 Uhr Magazin Rothbad
Freitag, 09.09.2022 19.30 Uhr Magazin Rothbad
Samstag, 01.10.2022 12.30 Uhr Magazin Oey/Wasserwehr
Freitag, 21.10.2022 19.30 Uhr Magazin Rothbad
Freitag, 04.11.2022 19.30 Uhr Magazin Oey
Löschzug 2: Freitag, 11.02.2022 19.30 Uhr Magazin Schwenden
Freitag, 18.03.2022 19.30 Uhr Magazin Schwenden
Freitag, 08.04.2022 19.30 Uhr Magazin Wiriehorn
Freitag, 29.04.2022 19.30 Uhr Magazin Schwenden
Freitag, 13.05.2022 19.30 Uhr Magazin Wiriehorn
Freitag, 09.09.2022 19.30 Uhr Magazin Wiriehorn
Samstag, 01.10.2022 07.30 Uhr Magazin Schwenden
Freitag, 07.10.2022 19.30 Uhr Parkplatz Grimmelbahnen
Freitag, 04.11.2022 19.30 Uhr Magazin Schwenden & Wiriehorn
Atemschutzzug: Montag, 17.01.2022 19.30 Uhr Magazin Oey
Freitag, 11.02.2022 19.30 Uhr Magazin Oey
Kommission für Gemeindebetriebe WIM21350002

Wimmis

Weihnachtsbäume Weihnachtsbäume können ab Ende Dezember 2021 bis 9. Januar 2022 bei der Fernheizzentrale hinter der Rollhockeyhalle, bei der markierten Stelle deponiert werden.
Kommission für Gemeindebetriebe WIM21350002

Öffnungszeiten über Weihnachten und Neujahr

Vom Freitag, 24. Dezember 2021 bis Sonntag, 2. Januar 2022 bleibt die Verwaltung geschlossen. Ab Montag, 3. Januar 2022, stehen wir Ihnen wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten zur Verfügung.
Das Team der Gemeindeverwaltung wünscht Ihnen schöne Festtage und einen guten Start ins 2022.
WIM21357004

Öffentliche Bekanntmachung

Geringfügige Änderung ÜO Stampfmatte - Teilgebiet 2 vom 29. November 2011;
Anpassung Richtprojekt und Mass der Nutzung
Beschluss des Gemeinderates / Bekanntmachung nach Art. 122 Abs. 8 BauV
Der Gemeinderat Wimmis hat die vorerwähnte geringfügige Änderung am 17. Dezember 2021 beschlossen. Gegen den Beschluss des Gemeinderates kann innert einer Frist von 30 Tagen ab Publikation beim Amt für Gemeinden und Raumordnung (Abteilung Orts- und Regionalplanung) Nydegasse 11/13, 3011 Bern schriftlich und begründet Beschwerde erhoben werden. Die Unterlagen können auf der Gemeindeverwaltung eingesehen werden.
Der Gemeinderat WIM21357001

Praxis Dr. med. Peter Schlapbach Innere Medizin und Rheumatologie FMH 3700 Spiez
Ferienabwesend vom 27.12.2021 - 2.1.2022

Betriebsferien WIEDMER Schuhe & Orthopädie AG
Diemtigtalstrasse 24 · 3753 Oey Tel. 033 681 27 00 · Fax 033 681 27 10 info@wiedmer-ortho.ch · www.wiedmer-ortho.ch
Unser Geschäft bleibt in der Altjahrswoche vom 27.-31.12.2021 geschlossen.
Wir danken für Ihre Kundentreue und wünschen schöne und glückliche Festtage sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Montag, 14.03.2022 19.30 Uhr Magazin Schwenden
Freitag, 08.04.2022 19.30 Uhr Magazin Oey/Wiriehorn/Schwenden
Samstag, 14.05.2022 07.00 Uhr Magazin Oey
Montag, 13.06.2022 19.30 Uhr Magazin Oey
Montag, 08.08.2022 19.30 Uhr Magazin Wiriehorn
Freitag, 09.09.2022 19.30 Uhr Magazin Wiriehorn
Montag, 21.10.2022 19.30 Uhr Magazin Rothbad
Montag, 07.11.2022 19.30 Uhr Magazin Oey
Freitag, 09.12.2022 19.30 Uhr Magazin Oey
Spezialistenübung: Elektriker, Maschinisten, Sanität und Verkehr
alle am 29.04.2022 19.30 Uhr Magazin Oey/Schwenden
Dienstpflichtig ist die aktiv eingeteilte Mannschaft der Jahrgänge 1970 bis und mit 2000. Als Aufgebot dient ausdrücklich diese Publikation. Atemschutzzug gemäss separatem Aufgebot. Unentschuldigtes Fernbleiben von den Übungen wird mit Fr. 60.- etc. gebüsst.
Entschuldigungen sind bis spätestens 5 Tage nach der Übung schriftlich dem Löschzugchef (Löschzug 1: Erb Stefan, Löschzug 2: Freiburghaus Reto, Atemschutz; Haueter Oliver) zuzustellen.
Erkrankungen und Unfälle aus Anlass der Übung sind den Löschzugchefs unverzüglich zu melden, sonst fällt jeglicher Versicherungsanspruch dahin.
Feuerwehr Diemtigen s2.49

RAIFFEISEN
Rolf Ueltschi, Leiter Vertrieb & Marketing

«Restriktivere Geldpolitik voraus!»

Die Konsumenten- und Erzeugerpreisdaten für November haben die erhöhten Inflationsrisiken in den USA nochmals bestätigt. Die Post-Corona Erholung von Konjunktur und Arbeitsmarkt hält trotz nachlassender Dynamik an. Die US-Notenbank Fed hat daher an ihrer Dezember-Sitzung erwartungsgemäss eine schnellere Reduktion ihrer Anleihekäufe beschlossen - statt um 15 neu um 30 Milliarden US-Dollar pro Monat. Darüber hinaus haben die Währungshüter für das kommende Jahr bis zu drei Zinsschritte in Aussicht gestellt. Für 2023 wird nun ein Zinsniveau von 1.6% angepeilt. Die Obligationenmärkte zeigten sich von den Neuigkeiten wenig beeindruckt - zu viel war im Voraus eingepreist. Auch in Europa zeichnet sich langsam eine restriktivere Geldpolitik ab. Die Bank of England (BoE) erhöhte den Leitzins von 0.1 auf 0.25%. Die Europäische Zentralbank (EZB) hält zwar weiterhin an ihrem Zinsausblick fest - unserer Meinung nach dürfte in der Eurozone, wie auch der Schweiz, erst 2023 ein Zinsschritt anstehen -, lässt aber Ende März 2022 ihr Krisenprogramm «PEPP» auslaufen. Keine Änderungen gab es indes bei der Schweizerischen Nationalbank (SNB). Diese wird weiterhin im Kampf gegen die Frankenstärke auf Devisenmarktinterventionen setzen. Mit Blick auf die Aktienmärkte bedeutet die raschere Normalisierung der internationalen Geldpolitik, dass sich 2022 der Fokus der Anleger von zinsensensitiven Wachstumswerten in Richtung Qualitätsaktien verschieben dürfte.

Table with 2 columns: Devisen (EUR / CHF, USD / CHF, GBP / CHF) and Rohstoffe (Gold 1 kg, Silber 1 kg, Oil (Brent))

An der Schweizer Börse sorgten die Dezember-Sitzungen von US-Fed & Co. für Nervosität unter den Anlegern. Der Swiss Market Index (SMI) rutschte zunächst um gut 200 Punkte bis auf 12'400 Zähler ab. In der zweiten Wochenhälfte schoss der SMI im Sog der Wall Street auf ein Allzeithoch bei 12'793 Punkten. Gesucht waren vor allem die Valoren des Pharmariesen Novartis und des Augenheilkunde-Spezialisten Alcon. In den USA verfährt man in Puncto Staatsschulden weiter wie bisher. Statt weniger Geld auszugeben, passt man die Schuldenobergrenze kontinuierlich an. Der US-Senat hat dieser Tage einer Erhöhung des Limits um 2.5 Billionen US-Dollar auf 31.4 Billionen US-Dollar zugestimmt. Ein Zahlungsausfall der weltgrössten Volkswirtschaft ist damit (vorerst) vom Tisch. Das Problem der aussernden Schulden ist jedoch einmal mehr nur in die Zukunft verschoben.

Mehr Research Publikationen finden Sie hier: SCAN ME

Table with 2 columns: Aktienmärkte (SMI, Dow Jones, Dax, Nikkei) and Top 3 SMI 2021 (Compagnie Financière, Sika, Partners Group)

RAIFFEISEN www.raiffeisen.ch/boerse

Das Leserbild im Simmentaler Anzeiger



Wegbeschreibung zur KVA-Thun

Eingesandt: Martin Messerli, Thun

Senden Sie uns ein schönes, originelles oder lustiges Bild und wir belohnen Sie mit einem Einkaufsgutschein von Coop im Wert von Fr. 30.-. Senden Sie das Bild in genügender Auflösung an anzeiger@ilg.ch oder Simmentaler Anzeiger, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis. Bitte mit Absender und kurzer Legende. Es wird keine Korrespondenz geführt.



Wohnungen – Diverse

Simmental/Diemtigal

Zu verkaufen nach Vereinbarung  
**Talstation Skillift Hüttlistalden**  
 Jaunpass, Boltigen (35 m<sup>2</sup>)  
 Eingabe bis 15.1.2022  
 Kontakt:  
 Niederhauser Hans 079 656 24 81

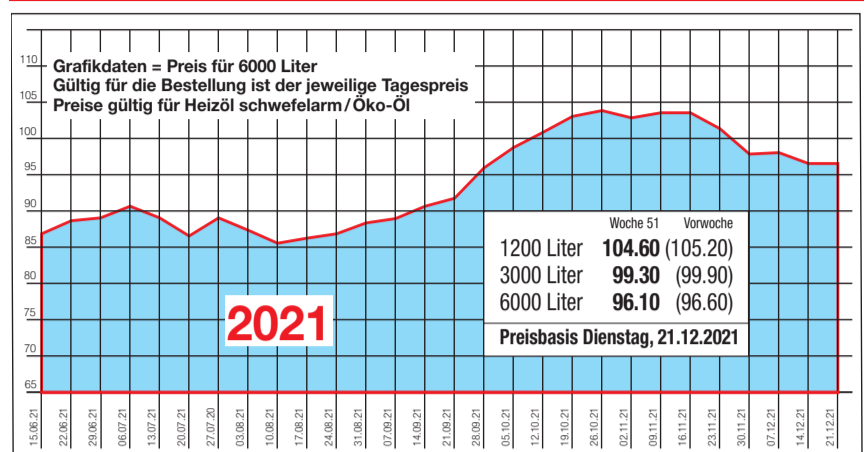
Zu vermieten:  
 An der **Dorfstrasse 11 in 3714 Frutigen** vermieten wir ab 1.2.2022, eine neuwertige **2½-Zimmer-Wohnung** mit eingemachtem Balkon / Loggia. Die Wohnung befindet sich im 3. OG, kein Lift. Moderne Küche, Platten- und Parkettböden. MZ inkl. A-konto HK/BK p.Mt. CHF 1095.00  
 Interessenten melden sich bei 079 244 21 31

**UMZÜGE + TRANSPORTE**  
 • Entsorgung  
 • Reinigung  
 • Lagerung  
**Bürki**  
 UMZÜGE + TRANSPORTE  
**079 311 00 65 Spiez**  
 buerki-umzuege.ch sorgsam & preiswert

**LEIMERN Garage**  
 Inhaber Markus Thöni  
 Krattigstrasse 4 - 3700 Spiez  
 T 033 654 35 10 - M 079 657 91 32  
 info@leimerngarage.ch  
 www.leimerngarage.ch

Zu vermieten **Chrysler Grand Voyager 2.8 CRD**  
 7 Plätze für Ferien, Wochenenden, Umzug usw.  
 Tarife:  
 1 Tag Fr. 90.-  
 1 Wochenende Fr. 170.-  
 1 Woche Fr. 320.-  
 1 Monat Fr. 750.-  
 Längere Mietdauer auf Anfrage. Tel. 033 654 35 10  
 Im Preis inbegriffen sind Strassensteuer sowie eine Vollkaskoversicherung mit CHF 500.- Selbstbehalt!  
 Zusätzlich zum Fahrzeug ist eine Dachbox mietbar.

Heizölpreis Spiez und Umgebung



Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin und Tankstellen aus der Region  
**oeltrans ag**  
 Interlaken 033 828 68 68 - Frutigen 033 671 21 93  
 www.oeltrans.ch

Wimmis

Tag der offenen Tür  
**Neubau MFH**  
 Bahnhofstrasse 22, Wimmis  
  
 Besichtigung am 28.12.2021, 13.30-16.30 Uhr  
 Wir freuen uns auf Ihren Besuch  
**architekten**

Gesucht

**Schwaar Immobilien**  
 Ihr Immobilien-Begleiter  
 Zu kaufen gesucht:  
**Mehrfamilienhäuser**  
**Bauland**  
**Einfamilienhäuser**  
**Chalets**  
 Schwaar-immobilien.ch | 079 822 15 15

Gesucht:  
**Bootsplatz**  
 Linkes Thunerseeufer (Spiez, Einigen, Gütital, Leissigen usw.) für schönes, kleines ABEGGLEN-Fischerboot (Länge 4,8 m, Breite 1,58 m).  
 Angebot für 1 Jahr oder längerfristig. Wer weiss etwas?  
 Nachricht gerne auf 079 652 49 93, René Schneider. MERCI!!

Achtung! Sammler sucht  
**Geigen, Cello, Kontrabass, Bogen**  
 In gutem oder schlechtem Zustand. Zahle bar.  
 Telefon 079 356 54 06

**Kaufe Ihr Auto ab Platz!**  
 Für Export. Autos, Busse, Liefer- und Geländewagen, Motorrad und Roller, Kilometer und Zustand egal. Guter Preis, wird bar bezahlt, egal wo. Rufen Sie mich an, ich spreche Schweizerdeutsch.  
 Telefon 079 529 11 90 (auch Sa/So)

Kaufe  
**Autos, Jeeps, Lieferwagen, Busse, Wohnmobile und LKW**  
 Gute Barzahlung.  
 Telefon 079 777 97 79 (Mo-So)

Wir kaufen Ihr  
**Auto für Export**  
 auch Unfall-, Lieferwagen usw. und alle Toyotas und Busse und alle Marken. © 079 435 80 10

Spiez und Umgebung

Zu vermieten ab Januar 2022  
**STUDIO**  
 in **Faulensee**, freistehend. Sep. Eingang. Neu renoviert, keine Haustiere. Klein aber fein. MZ Fr. 700.- inkl. NK  
 Tel. 079 325 38 39

Zu kaufen gesucht  
**FERIENWOHNUNG**  
 Kanton Bern oder Wallis  
 Mindestens 2 Schlafzimmer  
**Tel. 033 654 00 03**

Zu kaufen gesucht  
**HAUS oder WOHNUNG**  
 Ländlichere Lage  
 3 oder mehr Schlafzimmer  
**Tel. 062 212 00 28**

**Das sinnvolle Weihnachtsgeschenk**  
 Preisea Nudoggers Buch  
 «Gefahren erkennen und mutig abwehren!»  
 Ermutigend, klar und direkt beantwortet das Kindersachbuch viele Fragen rund um das Thema Selbstverteidigung.  
**Fr. 29.90**

Zu beziehen bei:  
**Simmentaler Anzeiger**  
 Verlag Simmentaler Anzeiger  
 Herrenmattstrasse 37 | 3752 Wimmis  
 033 065 87 87 | anzeiger@ilg.ch  
 www.simmentaleranzeiger.ch  
 Weitere Informationen zum Buch:  
 www.gib-niemals-auf.ch

**Redaktionsschluss**  
 jeweils Montag, 17.00 Uhr

Traditionelle Berchtoldstag-Veranstaltung

Sonntag, 2. Januar 2022, 11.00 Uhr  
 Stadion Wankdorf, Gstaad Lounge

**Christoph Blocher**  
 «Würdigung grosser Stadtberner Persönlichkeiten»



**Adrian von Bubenberg** (um 1434-1479) Der Held von Murten  
**Karl Stauffer-Bern** (1857-1891) Genie und Tragik  
**Markus Feldmann** (1897-1958) Gegen braune und rote Fäuste

und ihre Bedeutung für die heutige Schweiz»

Türöffnung 9.30 Uhr, Eingang 71. Covid-Zertifikationskontrolle und Maskenpflicht.  
 Parkplätze im Parkhaus Wankdorf. Tram Nr. 9 bis Guisanplatz  
 Verschiedene Züge bis S-Bahnhaltestelle Wankdorf. RBS Linie 40 bis Wankdorf Center  
 Im Anschluss an die Veranstaltung wird ein kleiner Imbiss offeriert.  
**Jedermann ist herzlich eingeladen.**

Bei plötzlicher Änderung der Covid-Massnahmen Informationen auf [www.blocher.ch](http://www.blocher.ch)  
 Weitere Informationen: [www.blocher.ch](http://www.blocher.ch) - [www.svp.ch](http://www.svp.ch)  
[www.svp-bern.ch](http://www.svp-bern.ch) - [www.svp-stadt-bern.ch](http://www.svp-stadt-bern.ch)



Diverse

Zu vermieten:  
 An der **oberen Bahnhofstrasse 21 in 3714 Frutigen** vermieten wir ab sofort oder nach Vereinbarung, sanierte **1½-Zimmer-Wohnungen** mit Balkon. Moderne Küche, Platten- und Parkettböden. MZ inkl. A-konto HK/BK p.Mt. CHF 980.00  
 Interessenten melden sich bei 079 244 21 31

Zu vermieten:  
 An der **oberen Bahnhofstrasse 21 in 3714 Frutigen** vermieten wir ab sofort oder nach Vereinbarung, sanierte **2½-Zimmer-Wohnungen** mit Balkon. Moderne Küche, Platten- und Parkettböden. MZ inkl. A-konto HK/BK p.Mt. CHF 1180.00  
 Interessenten melden sich bei 079 244 21 31

Beachten Sie unsere neusten **Elektro-Tipps**  
**www.elektro-zurbruegg.ch**  
 viele **Exklusiv-Geräte** und Dienstleistungen  
**ELEKTRO ZURBRÜGG AG**  
 HAUSGERÄTE · SERVICE · TELEMATIK  
 3702 HONDRICH · TEL. 033 655 30 30

**RUBIN SPIEZ**  
 Jetzt Heizöl kaufen  
[www.rubinbrennstoffe.ch](http://www.rubinbrennstoffe.ch)  
 Tel. 033 654 30 60

1.12. - 31.12.21  
**WEISSE WEIHNACHTEN**  
 Krompholz Mehr Musik  
 SPARE BIS ZU CHF 1'000  
 PROFITIERE VON UNSEREN WEIHNACHTSANGEBOTEN  
 EFFINGERSTRASSE 51 +53 | [KROMPHOLZ.CH](http://KROMPHOLZ.CH)

**Lager-Verkauf** Profitieren Sie!  
**27./28./29./30./31. Dez.**  
**Möbel Ryter**  
 Möbel nach Mass  
 Matratzen, Sofas, Polstergruppen, Schlafzimmer, Schränke, Tische, Stühle, Wohnwände, Relaxsessel, Sideboards, Gartenmöbel, Kleinmöbel  
 CH-3662 Seftigen · S-Bahn S4/44 · Tel. 033 359 31 00 · [www.moebel-ryter.ch](http://www.moebel-ryter.ch)

**Wimmis**

**Schwellenkommission Wimmis**

An der Schwellenkorporationsversammlung vom 9. Dezember 2021 wurden folgende Beschlüsse gefasst:

- 1. **Finanzplan 2022–2026** Kenntnisnahme vom Finanzplan 2022–2026
- 2. **Budget 2022** Das Budget 2022 sieht bei unveränderter Schwellenstelle einen Ertragsüberschuss von CHF 32'400.00 vor. Das Budget 2022 sowie die Schwellette gleichbleibend mit Beitragsklasse I (100%) –0,6 Promille und Beitragsklasse II (75%) –0,45 Promille des amtlichen Werts werden einstimmig genehmigt.
- 3. **Organisationsreglement** Das Organisationsreglement (Fassung vom 9. Dezember 2021) wurde einstimmig genehmigt.
- 4. **Perimeterpläne** Die Perimeterpläne bestehend aus: Übersichtsplan 1:10'000 (Plan Nr. 30.137/1) vom 04.11.2021, Detailplan 1 1:2'000 (Plan Nr. 30.137/2) vom 04.11.2021, Detailplan 2 1:2'000 (Plan Nr. 30.137/3) vom 04.11.2021, Plan Selbstständige Rechte 1:10'000 (Plan-Nr. 30.137/4) vom 04.11.2021 wurden einstimmig genehmigt.
- 5. **Besoldungsreglement** Das Besoldungsreglement (Fassung vom 9. Dezember 2021) wurde einstimmig genehmigt.
- 6. **Wahlen**
  - a. Alle Kommissionsmitglieder wurden für die Amtsperiode vom 01.01.2022–31.12.2024 einstimmig wiedergewählt.
  - b. Markus Josi wird als Präsident der Schwellenkorporation für die Amtsperiode vom 01.01.2022–31.12.2024 einstimmig wiedergewählt.

Das Protokoll der ordentlichen Schwellenkorporationsversammlung vom 9. Dezember 2021 liegt vom 10. Januar 2022–9. Februar 2022 bei der Gemeindeverwaltung Wimmis zur Einsichtnahme öffentlich auf. Während dieser Zeit kann gegen die Protokollabfassung bei der Schwellenkommission schriftlich und begründet Einsprache erhoben werden.

Schwellenkommission Wimmis

**Spiez**

**Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Werkhofes Spiez über die Feiertage**

- Die Büros der Gemeindeverwaltung sind über die Festtage wie folgt geöffnet:
- Montag, 20. bis Donnerstag, 23. Dezember: normale Öffnungszeiten
- Freitag, 24. bis Sonntag, 26. Dezember: geschlossen
- Montag, 27. bis Donnerstag, 30. Dezember: normale Öffnungszeiten
- Freitag, 31. Dezember bis Sonntag, 2. Januar: geschlossen

Ab Montag, 3. Januar 2022, gelten wieder die üblichen Öffnungszeiten. Der Werkhof bleibt vom 23. Dezember 2021, 12.00 Uhr bis und mit 09. Januar 2022 geschlossen. Der Winter-Pikettdienst ist gewährleistet.

*Wir wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern frohe Festtage und ein gutes neues Jahr.*

Gemeinderat Spiez

**Baupublikationen**

**Lenk**

**Bau- und Ausnahmepublikation**

Baugesuchstellerin: **Bauherrengemeinschaft Schanzenstrasse**, p.A. Grünenwald Architektur, Oberriedstrasse 13, 3775 Lenk

Projektverfasserin: Grünenwald Architektur AG, Oberriedstrasse 13, 3775 Lenk

Bauvorhaben: Neubau eines Dreifamilienhauses mit zwei Autounterständen Nutzungsart: Erstwohnungen

Masse und Bauart: siehe Planunterlagen

Dach: Satteldach, Ziegel braun, thermische Solaranlage

Standort: Lenk, Schanzenstrasse Nr. 13c, Parzelle Nr. 4479

Baugebiet: Kernzone

Beanspruchte Ausnahmen:

- Unterschreiten des Strassenabstandes
- Unterschreiten des Gebäudeabstandes

Betroffene Schutzzonen, -gebiete oder -objekte: Gewässerschutzbereich ÜB

Auflagestelle: Bauverwaltung Lenk, Gemeindeverwaltung, Rawilstrasse 22, 3775 Lenk

Einsprachestelle: Regierungsstatthalteramt Obersimmental-Saanen, Amtshaus, Schönriedstrasse 9, Postfach, 3792 Saanen

Auflage- und Einsprachefrist: bis und mit 24. Januar 2022

Es wird auf die aufgelegten Gesuchsakten sowie die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen, Rechtsverwendungen und Lastenausgleichsansprüche: Einsprachen und Rechtsverwendungen sind bei der Einsprachestelle schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die dem Regierungsstatthalteramt Obersimmental-Saannen innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verirken (Art. 31 Baugesetz).

**Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 Baugesetz:** Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmegewilligung, eine Überbauungsordnung oder sonstige in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zulasten eines Nachbarn eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbarn zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.

Der Stv. Regierungsstatthalter von Obersimmental-Saanen: Thomas Blum

**Lenk**

**Bau- und Ausnahmepublikation**

Baugesuchstellerin: **Swisscom Broadcast AG**, Ostermündigenstrasse 99, 3050 Bern

Projektverfasserin: Hitz und Partner AG, Tiefenastr. 2, 3048 Worblaufen

Bauvorhaben: Umbau der bestehenden Mobilfunkanlage für Swisscom (Schweiz) AG und Sunrise UPC GmbH mit neuen Antennen

Masse und Bauart: siehe Planunterlagen

Standort: Lenk, Metschstand, Parzelle Nr. 2849, Überbauungsordnung Beschneigung Metsch-Bühlberg

Baugebiet: Landwirtschaftszone

Beanspruchte Ausnahmen:

- Bauvorhaben ausserhalb des Baugebietes
- Unterschreiten des Waldabstandes

Betroffene Schutzzonen, -gebiete oder -objekte: Gewässerschutzbereich Au

Auflagestelle: Bauverwaltung Lenk, Gemeindeverwaltung, Rawilstrasse 22, 3775 Lenk

Einsprachestelle: Regierungsstatthalteramt Obersimmental-Saanen, Amtshaus, Schönriedstrasse 9, 3792 Saanen

Auflage- und Einsprachefrist: bis und mit 24. Januar 2022

Es wird auf die aufgelegten Gesuchsakten verwiesen. Profile werden keine aufgestellt (bestehende Anlage).

Einsprachen, Rechtsverwendungen und Lastenausgleichsansprüche: Einsprachen und Rechtsverwendungen sind bei der Einsprachestelle schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die dem Regierungsstatthalteramt Obersimmental-Saannen innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verirken (Art. 31 Baugesetz).

**Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 Baugesetz:** Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmegewilligung, eine Überbauungsordnung oder sonstige in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zulasten eines Nachbarn eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbarn zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.

Der Stv. Regierungsstatthalter von Obersimmental-Saanen: Thomas Blum

**Boltigen**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Bieri Adrian und Linda**, Allmi 302a, 3766 Boltigen

Projektverfasser: Bieri Adrian, Allmi 302a, 3766 Boltigen

Bauvorhaben: Neueindeckung mit Neuausrichtung First. Umplatzierung Kunststoffsilos.

Standort/Zone: Garfen 321, Landwirtschaftszone

Parzelle: 524

Betroffene Schutzobjekte: Keine

Ausnahmen: Keine

Auflageort und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung 3766 Boltigen

Auflage- und Einsprachefrist bis 17.01.2022

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verirken (BauG. Art. 31).

Bauverwaltung Boltigen

**Boltigen**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Bieri Franz und Petra**, Blattenstett 340, 3766 Boltigen

Projektverfasser: Bau Ästhetik, Bieri Petra, Blattenstett 340, 3766 Boltigen

Bauvorhaben: Anbau eines Büros. Anbau einer Aussentreppe.

Standort / Zone: Blattenstett 340, Boltigen / Landwirtschaftszone

Parzelle: 161

Betroffene Schutzobjekte: Keine

Ausnahmen: Unterschreitung Dachvorsprung, Art. 14 GBR

Auflageort und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung, 3766 Boltigen

Auflage- und Einsprachefrist bis 17.1.2022

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verirken (BauG. Art. 31).

Bauverwaltung Boltigen

**Diemtigen**

**Baupublikation**

Bauherrschaft: **Dani und Anna Kunz**, Diemtigtalstrasse 36, 3753 Oey

Projektverfasser: **BEO Planum GmbH**, Allmendingenstrasse 14, 3608 Thun

Bauvorhaben: Abbruch der Gebäude Nr. 4 und 4a. Neubau Mehrfamilienhaus (bei allen vier Wohnungen handelt es sich um Erstwohnungen im Sinne des Zweitwohnungsgesetzes vom 20. März 2015).

Standort: Mühlemattweg 4, 3753 Oey

Parzelle Nr. 3104, Zone: Mischzone Kern Oey, Ortsbildschutzgebiet (teilweise), Koordinaten: 2'610'571 / 1'167'374, Gewässerschutzbereich A

Ausnahmen:

- Überschreiten der Gebäudelänge, Art. 212 BR
- Balkone über 1/3 der Gebäudelänge, Art. 412 Abs. 4 BR
- Unterschreiten des Dachvorsprungs, Art. 414 BR

Auflage- und Einsprachefrist: 17. Januar 2022

Auflagestelle: Bauverwaltung Diemtigen, Diemtigtalstrasse 15, 3753 Oey

Es wird auf die Gesuchsakten und auf die Profile vor Ort verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwendungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental, Amtshaus, Postfach 61, 3714 Frutigen einzureichen. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist angemeldet werden, verirken.

Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental

**Spiez**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **TAMOIL SA**, Route de Pré-Bois 29, 1215 Genève 15 Aéroport

Projektverfasser: **ID Néon SA**, La Guérite 21, 1541 Sévaz

Bauvorhaben: Ersatz der Reklamebeschriftungen der Tankstelle und des Shops sowie Ersatz der Preisanzeige

Standort: Spiezstrasse 76, 3645 Gwatt

Parz. Nr. 4189

Zone: M2

Betroffene Schutzzonen, -gebiete oder -objekte: Wasser- und Zugvogelreservat von nationaler Bedeutung

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 24. Januar 2022

Planaufgabe und Einsprachestelle Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind während der Auflagefrist der Abteilung Bau Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Bei Kollektiv Einsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre. Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen.

Abteilung Bau Spiez

**Spiez**

**Baupublikation**

Gesuchsteller: **Marco Waser**, Zuhof-Terrasse 5, 6010 Kriens

Projektverfasser: **Lanz AG** Bauunternehmung, Industriest. 22, 3700 Spiez

Vorhaben: Ersatz des Badeholzstegs durch einen Stahlsteg mit Holzeindeckung

Standort: Strandweg 61, 3705 Faulensee, Parzelle Nr. 2675, Zone USP Nr. 4, Koordinaten 2'620'367 / 1'170'007, Gewässerschutzbereich Au

Schutzzone: kantonales Wasser- und Zugvogelreservat

Ausnahmen: Bauen ausserhalb Baugebiet (RPG Art. 24ff), Bauten und Anlagen am Gewässer (WBG Art. 48/GSchV Art. 41c)

Auflage- und Einsprachefrist: 24. Januar 2022

Auflagestelle: Gemeinde Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwendungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Thun, Scheibenstrasse 3, 3600 Thun einzureichen.

Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einsprachefrist angemeldet werden, verirken (Art. 31 Abs. 4 BauG)

Der Regierungsstatthalter: Marc Frittschi

Der Gemeinderat

**IMPRESSUM**

Der «Simmentaler Anzeiger», das offizielle, öffentliche Publikationsorgan, wird jeden Donnerstag zu 100% in alle Haushaltungen, Firmen und Verwaltungen des Verbreitungsgebietes Nieder- und Obersimmental kostenlos verteilt. Abrufbar auch im Internet auf [www.ilg.ch](http://www.ilg.ch).

Auflage: 15 052 Expl. (WEMF-beglaubigt 2020).

Inseratannahme: Verlag Ilg AG, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis, Tel. 033 657 87 87, E-Mail [anzeiger@ilg.ch](mailto:anzeiger@ilg.ch) oder online [www.simmentaleranzeiger.ch](http://www.simmentaleranzeiger.ch).

Insertionspreise: mm-Tarif schwarz-weiss 0.81 – Titelseite 0.99 / mm-Tarif farbig 1.28 – Titelseite 1.60 Mindestgrösse: 2-sp / 30 mm (Fr. 48.50) Chiffre-Gebühr: Fr. 30.00. Preise inkl. 7.7% MWST Zur Ausschaltung von Missbrauch des Chiffredienstes behält sich der Verlag das Recht vor, die eingegangenen Angebote zwecks Prüfung zu öffnen.

Annahmeschluss: Für den Simmentaler Anzeiger: Amtliche Publikationen und Inserate müssen bis spätestens Montag 17.00 Uhr aufgegeben werden. Inserate und Publikationen mit Gut zum Druck bitte früher. Inserate-Kombis müssen am Freitag in der Vorwoche aufgegeben werden.

Allgemeines: Der Verlag behält sich die Möglichkeit vor, für bestimmte Daten vorgeschriebene, aber dem Inhalt nach nicht unbedingt termingebundene Inserate um eine Nummer vor- oder zurückzuschieben. Vorschriften über das Erscheinen der Inserate an einem bestimmten Platz im Anzeiger werden immer nur als Wunsch, jedoch nicht als Bedingung entgegengenommen.

Tel. Bestellungen, Änderungen oder Abbestellungen von Inseraten erfolgen auf Gefahr des Auftraggebers. Amtliche Publikationen und Einberufungen zu Vereinsversammlungen werden nur schriftlich entgegengenommen. Für nicht sinnstiftende Druckfehler sowie für Nichteinhalten gewisser Druckvorschriften kann keine Preisreduktion gewährt werden. Im alleräussersten Fall haftet der Verlag maximal bis zur Höhe der Insertionskosten.

Zur Weiterleitung von geschäftlichen Anpreisungen und Vermittlungsangeboten ist der Verlag nicht verpflichtet. Publikationen im amtlichen Teil sind gratis (nur für Amtsstellen und Korporationen öffentlich-Rechtlicher Natur).

Abonnementspreise: 3 Mte. Fr. 42.–, 6 Mte. Fr. 53.–, 12 Mte. Fr. 82.–, (Preise inkl. Mwst.)

Inserate-Kombis: Jungfrau-Gstaad-Kombi: Inseratekombi aus vier Anzeiger, im Berner Oberland: Anzeiger von Saanen, Simmentaler Anzeiger, Frutiger- und Interlakner Anzeiger; Berner Oberland Kombi 4+1: Inseratekombi aus den Anzeigern von Saanen, Interlaken, Frutigen, Simmental und Thun. Für weitere Informationen melden Sie sich bei [anzeiger@ilg.ch](mailto:anzeiger@ilg.ch).

Der Kampf des Lebens ist zu Ende,  
vorbei ist aller Erdschmerz,  
nun ruhen deine fleissigen Hände,  
still steht ein liebes Mutterherz.



Wir nehmen Abschied von meiner lieben Frau,  
Mutter, Schwiegermutter, Grosi, Schwester,  
Schwägerin, Tante, Cousine und Gotte

### Elisabeth Schmocker-Gassner

22. Mai 1948 bis 15. Dezember 2021

Nach kurzer beschwerlicher Leidenszeit ist sie von ihrem Krebsleiden im Spital Thun auf der Palliativstation erlöst worden.

In stiller Trauer:

Werner Schmocker  
Erika Schmocker mit Freddy Küenzi  
Daniel Schmocker mit Sandra Marending  
Ruedi und Cornelia Schmocker mit Laura und Amira  
Peter Schmocker mit Daniela Wampfler  
Verwandte und Freunde

Auf Wunsch von Elisabeth findet keine Abschiedsfeier statt, ihre Asche wird später der Natur übergeben.

Ebenfalls bitten wir Sie auf Elisabeth's Wunsch auf Blumenspenden zu verzichten.

Traueradresse: Ruedi Schmocker, Obergurzelen 26b, 3663 Gurzelen

*Wenn der Tod den Anker löst,  
ist das Schiff des Lebens frei-  
frei für die letzte grosse Reise  
ans Ufer der Ewigkeit.*

Traurig nehmen wir Abschied von

### Erika Sarikurt-Mühlematter

4. Juni 1951 – 27. November 2021

Nach einer langen Leidenszeit, die du mit unglaublicher Tapferkeit und grossem Lebenswillen ertragen hast, bist du nun erlöst worden.

### Margrit Mühlematter-Horn

24. Juli 1921 – 18. Dezember 2021

Nach kurzer, schwerer Krankheit bist du deiner Tochter gefolgt.  
Nun seid ihr wieder vereint.

Du hast viele Spuren der Liebe und Fürsorge hinterlassen.  
Deine Aufgeschlossenheit und Vitalität bis ins hohe Alter sind uns ein grosses Vorbild.

Alters- und Pflegeheim Oertlimatt, 3704 Krattigen  
früher: Allmendweg 44, 3705 Faulensee



In stiller Trauer:  
Angela Mona-Mühlematter  
San Diego und Joleen  
Maja und Heinz Zanini  
Freunde und Bekannte

Traueradresse:  
Maja Zanini, Spiezbergstr. 45, 3700 Spiez

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familien-  
und Freundeskreis auf dem Friedhof in Faulensee  
statt.

*Der Herr ist mein Hirte, mir wird nichts mangeln.  
Er weidet mich auf einer grünen Aue und führet  
mich zum frischen Wasser.  
Psalm 23, 1-2*

Nach einem reich erfüllten Leben voller Liebe und Fürsorge, verstarb unser lieber Vater, Schwiegervater, Grossvater, Urgrossvater, Schwager, Cousin, Onkel und Götti

### Hans Küng-Flückiger

3. Oktober 1927 bis 10. Dezember 2021

Er ist von seinen altersbedingten Beschwerden erlöst worden. Sein Herz hat unerwartet aufgehört zu schlagen. Wir sind traurig, aber dankbar für alles, was er uns in seinem langen Leben geschenkt hat.

Schliffenplatte Riedern, Horboden  
seit Oktober 2013 Altersheim Lindenmatte in Erlenbach



Deine Familie:

Jonathan und Barbara Küng-Riggenbach  
Deborah und Mamado Colak-Küng mit Shirah, Elijor und Evin  
Salome und Jonathan Jöge-Küng mit Maleachi und Jesaja

Hanni und Willy Müller-Küng  
Manuela und Dres Maurer-Müller mit Janik  
Stefan und Nicole Müller-Wittwer

Hans Küng und Jeannette Mani mit Roger und Alain  
Christian und Susanne Küng-Jordi mit Lukas, Philip und Rahel  
Verwandte und Anverwandte

Die Traueradresse: Hanni Müller-Küng, Weissenbach 549, 3766 Boltigen

Die Abdankungsfeier und Beerdigung auf dem Friedhof Diemtigen hat am Freitag, 17. Dez. 2021 wegen der aktuellen Lage im engsten Familienkreis stattgefunden.

Anstelle von Blumenspenden unterstützen Sie bitte die «jetzt Niedersimmental AG», jetzt Lindenmatte, Sparkonto Heimbewohnerfonds, IBAN CH86 0870 4018 7120 6320 8, mit dem Vermerk: Hans Küng - Aktivierung der Bewohner.

*Obwohl wir Dir die Ruhe gönnen, ist voller Trauer  
unser Herz. Dich leiden sehen und nicht helfen  
können, das war für uns der grösste Schmerz.*

Langsam wurde sein Alltag beschwerlicher und sein Lebenslicht unauffhaltsam kleiner.

Wie jedes Licht erlosch auch seines, doch fand er seinen Platz im Himmel.

### Heinz Peter Jenzer

17. August 1934 bis 12. Dezember 2021



Wie schmerzlich war's vor Dir zu stehen, dem Leiden hilflos zuzusehen.  
Schlaf nun in Frieden.

Wegen seiner beginnenden Demenz ist Heinz seit dem Oktober 2021 im Altersheim Lindenmatte in Erlenbach liebevoll umsorgt worden.

Die Trauernden:

Rolf Jenzer  
Daniela Bulet-Jenzer mit Patrick Bulet  
Verwandte und Freunde

Traueradresse: Daniela Bulet, Gehrenholz 8c, 8055 Zürich

Wir danken allen, die meinem Vater im Leben mit Liebe und Freundschaft begegnet sind.

Der Gottesdienst, zur Verabschiedung von Heinz, zu welchem wir herzlich einladen, findet am Donnerstag, 30. Dezember 2021, um 14.00 Uhr in der Kirche in Erlenbach statt.

Da kein Grab vorgesehen ist, bitten wir anstelle von Blumen eine Spende an die Pro Senectute, Spendenkonto 87-500301-3, IBAN: CH91 0900 0000 8750 0301 3, mit dem Vermerk: Heinz Peter Jenzer.

# herzlich



THOMAS RUBIN  
BESTATTUNGSDIENST



Adrian Kropf

033 654 40 50 thomasrubin.ch Seestrasse 34, 3700 Spiez

**Kirchliche Mitteilungen**

**Über die Weihnachtstage vom 24.-26.12.2021**

**Ev.-ref. Landeskirche**

**Lenk**  
Donnerstag, 23. Dezember, 20 Uhr, Oberried-Gottesdienst im Restaurant Simmenfälle mit «2G». Pfrn. Theresa Rieder und Ländlermusik.  
Freitag, 24. Dezember, 16 Uhr, Weihnachtsfeier im Altersheim mit Pfrn. Theresa Rieder und am Klavier Nicole Humm. 21.30 Uhr, Christnacht-Gottesdienst mit Pfrn. Theresa Rieder und Organistin Ada van der Vlist Walker. Einlass mit «2G».  
Samstag, 25. Dezember, 16 Uhr, Weihnachts-Gottesdienst mit Abendmahl. Pfrn. Theresa Rieder und Organistin Ada van der Vlist Walker.  
Sonntag, 26. Dezember, 17 Uhr, Gottesdienst mit Pfrn. Theresa Rieder, Karl Deubelbeiss, Trompete und Organistin Ada van der Vlist Walker.  
Mittwoch, 29. Dezember, 19.30 Uhr, Winterkonzert der Stiftung Kulturförderung in der Kirche.  
Donnerstag, 30. Dezember, 18.45 Uhr, Meditieren in der Kirche.  
Bereitschaftsdienst: Pfrn. Theresa Rieder 033 733 36 56 / 079 400 93 47, www.kirchelenk.ch.

**St. Stephan**  
Heiligabend, 24. Dezember, 21.30 Uhr, Kirche, Christnachtfeier mit Pfrn. Stefanie Gilomen musikalische Begleitung Nicole Humm und Andreina Niederhauser  
Weihnacht, 25. Dezember, 9.45 Uhr, Kirche, Weihnachtsgottesdienst mit Abendmahl mit Pfrn. Stefanie Gilomen und Ada van der Vlist Walker, Orgel  
Sonntag, 26. Dezember, Einladung zum Gastgottesdienst in den Nachbargemeinden  
Montag, 27. Dezember, Kirche, Altjahrskonzert mit den Musikgesellschaften St. Stephan und Lenk.  
**ABGESAGT!**  
Bereitschaftsdienst: Pfrn. Stefanie Gilomen, 079 234 29 16 oder 033 722 14 14.

**Zweisimmen**  
Heiligabend, 24. Dezember, 15.30 Uhr: Feier für Jung und Alt in der Kirche mit weihnächtlicher Geschichte, Mundartliedern und dem Friedenslicht aus Bethlehem; Kollekte: Jump Projekt Gambia. Maskenpflicht. Anschliessend Adventsfenster Pfarrhaus, Kirchgasse 8. 23.00 Uhr: Mitternachtsgottesdienst, Pfrn. Linda Grüter und einem Ensemble aus dem Cantate Chor: «Die Magie der Heiligen Nacht», an der Orgel Daniela Spasov. Weihnachtsskollekte (vom Synodalrat bestimmt). Zertifikats- und Maskenpflicht.  
Weihnachten, 25. Dezember, 9.30 Uhr: Am Weihnachtstag feiert die Kirchgemeinde mit Pfrn. Linda Grüter und Pfr. Stefan Lobsiger einen Abendmahlsgottesdienst, Thema: «Von der Krippe zur christlichen Gemeinschaft»; Weihnachtsskollekte (vom Synodalrat bestimmt). Zertifikats- und Maskenpflicht. Ab 11.00 Uhr: Es wird ein verkürzter Gottesdienst ohne Zertifikatspflicht und ohne Abendmahl angeboten.  
Sonntag, 26. Dezember, 9.30 Uhr: Gottesdienst am 2. Weihnachtstag, Pfr. Stefan Lobsiger, Thema: «Das innere Licht von Weihnachten». Kollekte: Jump Project Gambia. Maskenpflicht. 20.00 Uhr: «Ein Kind ist uns geboren» - Benefizkonzert zugunsten Maternitée Alpine mit Ada van der Vlist an der Orgel. Zertifikats- und Maskenpflicht. Mittwoch, 29. Dezember, 19.00 Uhr: «Kyrie – Konzert zur Weihnachtszeit», Cantate Chor Zweisimmen, Leitung Klaus Burkhalter. Zertifikats- und Maskenpflicht.  
Donnerstag, 30. Dezember, 10.00 Uhr: Wochengebet in der Kirche. Maskenpflicht.  
Bei Abdankungen wende man sich an Pfr. Stefan Lobsiger, Tel. 079 577 12 69.

**Boltigen**  
23. Dezember 21 – 2. Januar 22: Boltiger Weihnachtsweg für Jung & Alt, Start beim Schulhaus Boltigen und Ziel Kirche Boltigen mit «Licht von Bethlehem» zum Mitnehmen!  
Heiligabend, 24. Dez., 23.00 Uhr: Christnachtfeier in der Kirche mit Pfarrer Christof Mudrack, ab 22.30 Turmbasen, es gelten KEINE 2G-Regeln! Das Predigttaxi fährt! Pikettendienst: Pfarrer Christof Mudrack, 033 773 60 23.

**Oberwil**  
Weihnachtskrippe in der Kirche: bis zum Dreikönigstag.  
Heiligabend, 24. Dezember um 22.45 Uhr: Christnachtfeier mit Pfarrer Alexia Zeller, mit Sandra Tosetti an der Orgel und Sami Lörtscher mit Alphorn und Trompete. Beginn bei der Feuer-

schale beim Wöschhüsi. Predigttaxi: 079 573 48 47.  
Weihnachten, Samstag, 25. Dezember um 10 Uhr mit Zither-Klängen: Gottesdienst mit Pfarrerin Alexia Zeller, Lorenz Mühlemann mit Akkordzither, Violinzither u.a. und an der Orgel Doris Feuz. Predigttaxi: 079 573 48 47.  
Stephanstag, 26. Dezember: Kein Gottesdienst.

**Därstetten**  
Fr, 24.12., 22 Uhr: Christnachtfeier gestaltet von Anna und Beat Stettler (Orgel und Geige), der Sigristin Anna Küng und Pfr. Daniel Guggisberg. Anmeldung für Fahrdienst: Marianne Lehmann 079 398 88 75.  
Sa, 25.12., 9.30 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl an Weihnachten in der Kirche Erlenbach. Die Feier wird gestaltet von Pfr. Martin Kölbng, Jonas Marti (Trompete) und Kathrin Bratschi (Orgel). Wir feiern mit der Kirchgemeinde Erlenbach. Anmeldung für Fahrdienst: Marianne Lehmann 079 398 88 75.

**Erlenbach**  
*Unsere Gottesdienste stehen allen offen und finden ohne Zertifikatspflicht statt. Bei mehr als 50 Personen wird zusätzlich in die Pfrundscheune übertragen.*  
Freitag: Das 24. Adventsfenster öffnet sich als stilles Fenster ohne Verpflichtung bei der Kirche. Freitag, 22.30 Uhr: Christnacht in der Kirche. (Pfrn. Helma Wever. Orgel Markus Aellig).  
Samstag, 9.30 Uhr: Weihnachtsgottesdienst mit Abendmahl in der Kirche. (Pfr. Martin Koelbing. Trompete: Jonas Marti. Orgel: Kathrin Bratschi).  
Sonntag, kein Gottesdienst in Erlenbach. Abdankungen: Pfr. Martin Koelbing, Tel.: 079 402 88 42. Aktuelle Informationen und «Worte & Musik zum 1. Weihnachtstag» unter www.kirchgemeindeerlenbach.ch.

**Diemtigen**  
Heiligabend, 24.12., 22.00 Uhr: Christnachtfeier in der Kapelle Schwenden mit Salome Böni, Flöte, Christoph Zbinden, Orgel und Pfrn. Petra Freyer.  
Weihnachten, 25. Dez., ab 7.00 Uhr steht ein Audio-Gottesdienst mit Musik von Samuel Jersak und mit Pfr. Daniel Guggisberg auf www.kirche-diemtigen.ch zur Verfügung. Am 26. Dez. findet kein Gottesdienst in unserer Kirchgemeinde statt.

**Wimmis**  
Aufgrund der Bundesvorschriften gibt es für Gottesdienste ohne Zertifikatspflicht wieder eine Anzahlbeschränkung mit 50 Personen. Deshalb bitten wir Sie wiederum um Anmeldung zu den Gottesdiensten: Telefon Sekretariat 033 657 06 59 (Beantworter) oder E-Mail: kirchgemeinde@wimmis.ch oder SMS/Whatsapp an 079 616 26 29 (keine Anrufe) jeweils bis Samstag, 12.00 Uhr.  
24. Dezember (Durchführung 2x) 21.00 Uhr, Christnachtfeier 22.15 Uhr, Christnachtfeier Pfarrer Sarah Müller; Andreas Hugi, Orgel + Finger Kurt-Andreas, Querflöte Predigttaxi: Severin Anken, 033 657 25 14. Anm. bis Do, 23.12., 18.00 Uhr  
25. Dezember (Durchführung 2x) 09.30 Uhr, Weihnachtsgottesdienst 10.45 Uhr, Weihnachtsgottesdienst beide mit Abendmahl, Pfarrer Sarah Müller; Markus Aellig, Orgel. Kirchenchor unter der Leitung von Johannes Schröder. Predigttaxi: Ruth Anken, 079 715 41 36. Anmeldung bis Freitag, 24.12., 18.00 Uhr  
26. Dezember kein Gottesdienst  
26. Dezember, 17.00 Uhr Orgelmusik zu Weihnachten in der Kirche Wimmis Barock- und Weihnachtslieder Markus Aellig, Orgel.  
Zertifikatspflicht. Kollekte (Empfehlung CHF 20.00). Das Detailprogramm finden Sie auf der Homepage: www.markus-aellig.ch - Konzerte. Infos www.wimmis.ch/Kirchgemeinde.

**Gesamtkirchgemeinde Spiez**  
Gemäss Beschluss des Bundesrates gilt ab 20. Dezember 2021 neu ab 50 Personen die 2G-Regelung sowie eine Maskenpflicht. Die Testmöglichkeit am 22.12.2021 findet somit nicht statt. Bis zu 50 Personen besteht weiterhin keine Zertifikatspflicht.  
**Spiez**  
Fr. 24.12.21 (ohne Zertifikat, max. 50 Personen) 17.30 und 18.30 Uhr: Familienfreundlicher Gottesdienst. Mitwirkung: Beatrice Bieri Zenger, Erzählerin; Johannes Jaggi und Gerda Cimarosti, Musik, Marianne Zbinden, Pfarrerin. Mit Anmeldung bis 24.12.2021, 16.00 Uhr unter der Nummer 079 367 75 92 (SMS oder Telefon) oder E-Mail pfarramt.spiezwiler@refkgspez.ch  
Fr. 24.12.21 (Impf- oder Genesungszertifikat)

23.00 Uhr: Christnachtfeier mit Pfarrerin Delia Zumbrunn. Musik: Ursula Lötters, Orgel und Cristina Seiler, Cello.  
Sa. 25.12.21 (Impf- oder Genesungszertifikat) 10.00 Uhr Gottesdienst mit den Pfarrern Thomas Oesch und Thomas Josi.  
Mitwirkung: Kirchenchor Spiez und Marc Fitze, Orgel.  
Mi. 29.12.21 (Impf- oder Genesungszertifikat) 19.30 Uhr: Konzert zum Jahresausklang in der Kirche Spiez.  
Mitwirkung: Orchester Ostermündigen; Ursina Humm Zürcher, Violine; Vital Julian Frey, Cembalo.

**Einigen**  
(Impf- oder Genesungszertifikat) Do. 23.12.21, 19.45 Uhr  
Weihnachten gemeinsam feiern mit Pfarrerin Susanna Schneider Rittiner. Thema «Engel über dir».  
Musik: Kathrin Heinzer, Orgel; Gerda Cimarosti, Querflöte. Keine Anmeldung nötig.  
Fr. 24.12.21, 23.00 Uhr: Christnachtfeier mit Pfarrerin Susanna Schneider Rittiner. Thema «Stille Nacht».  
Musik: Richard Jaggi, Orgel.  
**Faulensee**  
(Impf- oder Genesungszertifikat) Fr. 24.12.21, 23.00 Uhr: Christnachtfeier mit Pfarrer Patrick Woodford. Thema «Ein Licht leuchtet in unserer Mitte – ein Hoffnungslicht, das unseren Tag und unsere Nacht erhellt.» Musik: Jovita Wenger, Orgel; Beatrice Fuhrer, Blockflöte.

**Röm.-kath. Landeskirche**  
**Lenk**  
Donnerstag, 23. Dezember, 18.00 Uhr: Eucharistiefeier.  
Freitag, 24. Dezember, 23.00 Uhr: Weihnachtssmesse.  
Samstag, 25. Dezember, 18.00 Uhr: Weihnachtssmesse.  
Sonntag, 26. Dezember, 18.00 Uhr: Eucharistiefeier.

**Zweisimmen**  
Freitag, 24. Dezember, 16.00 Uhr: Familiengottesdienst mit Krippenspiel 21 Uhr: Weihnachtssmesse.  
Samstag, 25. Dezember, 09.15 Uhr: Weihnachtssmesse.  
Sonntag, 26. Dezember, 09.15 Uhr: Eucharistiefeier.  
Dienstag, 28. Dezember, 18.30 Uhr: Messe mit Anbetung.

**Spiez**  
Wir feiern Gottesdienste mit und ohne Zertifikatspflicht: mit Zertifikatspflicht (ab 16 Jahre): ohne Personenzahlbegrenzung, ohne Abstands- und Maskenpflicht; ohne Zertifikatspflicht: max. 50 Personen, mit Abstands- und Maskenpflicht und Erhebung der Kontaktdaten.  
Freitag, 24. Dez., 16.30: Heiligabend, Kommunionfeier (Zertifikatspflicht)  
Freitag, 24. Dez., 23.00: Mitternachtsgottesdienst mit Kommunionfeier (Zertifikatspflicht)  
Samstag, 25. Dez., 9.30: Eucharistiefeier (Zertifikatspflicht)  
Sonntag, 26. Dez.: KEIN Gottesdienst  
Montag, 27. Dez., 15.00: Rosenkranzgebet.  
Da die Corona-Lage oft auch kurzfristige Programmänderungen verlangt, raten wir Ihnen, sich kurzfristig über unsere Homepage über die Durchführung von Gottesdiensten und Veranstaltungen zu informieren: www.kathbern.ch/spiez.

**Andere Kirchen und religiöse Gemeinschaften**

**Evangelisch-methodistische Kirche**  
**Lenk, Löwenzentrum**  
Samstag, 25.12., 10.00 Uhr: Weihnachtsgottesdienst.  
**Oey, Kapelle Bächenstrasse 22**  
www.emk-oey.ch  
Samstag, 10.00 Uhr Weihnachtsgottesdienst mit Abendmahl mit Pfr. Andreas Steiner.  
**Evangelisches Gemeinschaftswerk**  
**Spiez, Kornmattgasse 6/8**  
Freitag 18.30 Uhr Heilig-Abend gemeinsam feiern im KGH (KAS), es gilt 2G.

Samstag 10.00 Uhr Weihnachtsgottesdienst in der ref. Kirche (Th. Josi und Th. Oesch) mit Zertifikatspflicht 2G. Weitere Infos: www.egwspiez.ch.

**Christliches Lebenszentrum Spiez**  
Unsere Gottesdienste finden aktuell um 9.00 und 11.00 Uhr statt. Ebenso um 11.00 Uhr per Livestream. Keine Anmeldung erforderlich. Alle Infos auf www.clzspiez.ch. Kontakt: Pastor Markus Bettler, 033 650 16 16.

**BewegungPlus**  
**Gewerbstrasse 6, Zweisimmen**  
So. 26.12., 9.45 Uhr: Missionsgottesdienst mit KiGo (Neuer Standort). Infos auf www.clzspiez.ch. Kontakt: Pastor Markus Bettler, 033 650 16 16.

**Freie Missionsgemeinde**  
**Oberwil**  
Sa 25.12., 9.50 Uhr: Weihnachtsgottesdienst mit Frank Köhler, Kinderhort.

**Neuapostolische Kirche**  
**Zweisimmen, Hübelstrasse 1**  
Samstag, 25.12., 9.30 Uhr: Gottesdienst Weihnachten.  
Sonntag, 26.12., keine Gottesdienste.  
**Spiez, Stockhornstrasse 26**  
Samstag, 25.12., 9.30 Uhr: Gottesdienst Weihnachten.  
Sonntag, 26.12., keine Gottesdienste.  
Mittwoch, 29.12., 20.00 Uhr: Jahresabschluss-Gottesdienst. https://bezirk-thun.nak.ch

**Jehovas Zeugen**  
**Zweisimmen**  
Do, 23.12., 19.30 Uhr: Richter 10 bis 12 / Wie können wir uns von Jehova Gott leiten lassen?  
Sa, 25.12., 19.30 Uhr: Bin ich auf dem Weg zum ewigen Leben? (Matthäus 7:14) Weitere Informationen sowie den kostenlosen Zugang zur Videokonferenz können über Tel.-Nr. 079 324 94 82 oder über jw.org erfragt werden.



Todesanzeige

*Siehe, ich sende einen Engel vor dir her, der dich behüte auf dem Weg und dich bringe an den Ort, den ich bereitet habe.*  
2. Mose 23,20

Traurig nehmen wir Abschied von unserer sonnigen, lieben und lebensfrohen

## Josette Handschin

13. Dezember 1940 bis 17. Dezember 2021

Auch in schwierigen Phasen ihres Lebens behielt sie ihren Glauben und erwärmte manches Herz mit ihrer positiven Ausstrahlung und ihrem fröhlichen Wesen.

Traueradresse:  
Hedwig Fiechter  
Dorfstrasse 14  
3704 Krattigen

Wir denken dankbar und in Liebe an sie:  
Claude Handschin, Bruder,  
und Familie in Frankreich  
Ruth Bernhard  
Hedwig Fiechter  
und weitere Freundinnen  
und Freunde

Zur Beerdigung mit anschliessender Trauerfeier besammeln wir uns am Dienstag, 28. Dezember 2021, um 11.00 Uhr auf dem Friedhof Spiez.  
Sie sind herzlich eingeladen. Bitte Zertifikat und Mundschutz mitbringen.



**Daniel Lochbrunner**  
**Bestattungen & Thanatologie**

*Wir sind für Sie da, wenn Sie uns brauchen...*

Thunstrasse 72  
**3700 Spiez**  
Tel. 033 654 03 03

Wühreweg 24  
**3753 Oey**  
Tel. 033 681 03 03






[www.lochbrunner-bestattungen.ch](http://www.lochbrunner-bestattungen.ch)

**Ihr Strassenbauer**  
**Zumkehr AG**  
 Strassenbau Tiefbau Transporte  
 Frutigen & Uetendorf | zumkehr-transport.ch | 033 671 26 38

Gesucht in junges, dynamisches Team

**Verkehrswegbauer/-in EFZ**  
 ab Frühjahr oder nach Vereinbarung

Zumkehr AG Frutigen  
 Telefon 079 422 97 47

Wir suchen ab Frühling 2022 in Wimmis

**liebevolle Kinderbetreuerin**  
**Familie, Au-Pair, auch jung gebliebene Grosseltern**

für meine 8-jährige Tochter bei uns zu Hause.  
 Jeweils Montag 12.00–17.15 Uhr  
 Dienstag, 16.00–17.15 Uhr  
 Mittwoch 12.00–17.15 Uhr

Ich freue mich auf deinen Anruf.  
 078 207 29 80

**Simmentaler Anzeiger** OFFIZIELLE

Hier wird Ihr Inserat gesehen

Herrenmattstrasse 37 | 3752 Wimmis  
 033 065 87 87 | anzeiger@ilg.ch  
 www.simmentaleranzeiger.ch



**BETONMASCHINIST/ALLROUNDER M/W**

**Ort:** Wimmis **Stellenantritt:** nach Vereinbarung **Pensum:** 100 %

Vigier Beton ist regional stark verankert und verfügt über ein flächendeckendes Netz von über 20 Standorten. Ihr lokaler Ansprechpartner ist nicht nur telefonisch erreichbar, sondern kann sich dank kurzer Distanzen auch ein genaues Bild vor Ort machen. Wir bieten kompetente Beratung, innovative Lösungen und umfassende Dienstleistungen aus einer Hand. Dazu kommen unsere qualitativ hochstehenden Produkte wie Sand, Kies, Transportbeton sowie Recyclingkies und Recyclingbeton.

**Ihre Aufgaben**  
 Der Arbeitseinsatz erfolgt an diversen Standorten im Berner Oberland

- Herstellung der verschiedenen Betonsorten auf Bestellung
- Zusammenarbeit mit Zentraldisposition
- Beschicken der Betonanlage mit Radlader
- Mithilfe bei Unterhalts- und Reinigungsarbeiten
- Allroundarbeiten im Bereich Kies- und Betonwerk

**Ihr Profil**

- Abgeschlossene Berufslehre als Maurer, Mechaniker, Schlosser oder Elektriker
- Gute Kenntnisse der Materie Beton von Vorteil
- Gute MS-Office-Kenntnisse/ IT-Affinität zur Anwendung von weiteren Softwares (Dorner, etc.)
- Flexibilität und Lernbereitschaft
- Ausgeprägter Dienstleistungsgedanke
- PW-Ausweis

**Unser Angebot**  
 Die Vigier Beton Berner Oberland bietet Ihnen die Möglichkeit, Ihre Fähigkeiten in einem dynamischen, sympathischen sowie kollegialen Team und Umfeld einzubringen. Neben zeitgemässen und attraktiven Anstellungsbedingungen finden Sie bei uns eine sich erfolgreich weiterentwickelnde Unternehmung vor. Zusätzliche Einzelheiten zur Unternehmung und den Aufgaben erfahren Sie von Peter Bütschi, Leiter Bonteknologie unter Tel. 079 656 10 66.

Wünschen Sie eine neue, vielseitige und spannende Herausforderung? Dann bewerben Sie sich online unter [www.vigier.ch](http://www.vigier.ch).

**Ihr Kontakt**  
 Karin Aemmer  
 HR-Beraterin  
 079 798 70 97

Vigier Beton Berner Oberland  
 Postfach 48  
 3752 Wimmis



**ARBEITE FÜR MICH. ARBEITE FÜR MEINE GEMEINDE.**

Unsere Bauverwaltung benötigt infolge einer Neuorientierung des Stelleninhabers Verstärkung, deshalb suchen wir nach Vereinbarung eine/n:

**Bauverwalter/in 60–100%**

Im Verwaltungskreis Obersimmental-Saanen bildet Zweisimmen den Hauptort im oberen Simmental. 3100 Einwohner und viele Gäste leben, arbeiten und geniessen hier ihre Ferien- und Freizeit im Sommer- und Wintersportgebiet der Feriendestination Gstaad-Zweisimmen.

**IHR AUFGABENBEREICH**

- Fachliche und personelle Leitung der Bauverwaltung inkl. Baupolizeiliche Aufgaben
- Verantwortlich für korrekte Budgetierung und Kreditabrechnungen im Baubereich
- Leitung Sekretariat Hochbau- und Planungskommission
- Beraten der Behörde, Bevölkerung und Verwaltung im Baubereich
- Verfassen von Berichten, Stellungnahmen und Anträgen
- Mitarbeit in der Lernenden Ausbildung

**IHR PROFIL**

- Bautechnische oder kaufmännische Grundausbildung mit guten Baukenntnissen
- Idealerweise das Diplom als Bauverwalter oder die Bereitschaft die entsprechende Ausbildung zu absolvieren
- Belastbar, Verantwortungsbewusstsein, hohe Einsatzbereitschaft und Durchsetzungsvermögen
- Exaktes und selbständiges Arbeiten, Teamfähigkeit und Freude am Umgang mit der Bevölkerung
- Gute EDV-Kenntnisse (MS-Office)

**WIR BIETEN**

- Interessante, anspruchsvolle und abwechslungsreiche Tätigkeit, selbständig und im Team
- Weiterbildungsmöglichkeiten
- Gute Anstellungsbedingungen nach Personalverordnung und kantonal bernischen Richtlinien

**Interessiert?** Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung. Senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen bis **10. Januar 2022** an

Gemeindeverwaltung, z.H. Jana Rinaldi, Lenkstrasse 5, 3770 Zweisimmen oder per E-Mail an [jana.rinaldi@zweisimmen.ch](mailto:jana.rinaldi@zweisimmen.ch)

Auskunft erteilt gerne:  
 Silvio Maurer, Personalverantwortlicher, 033 729 88 55.

Gemeindeverwaltung Zweisimmen  
 Lenkstrasse 5  
 3770 Zweisimmen  
 033 729 88 11  
 www.zweisimmen.ch

**medbase**

**Medizinische/r Praxisassistent/in (MPA) 30–60%**  
**Medbase Thun Strättligen**

Für unsere familiäre Hausarztpraxis im Quartier Strättligen suchen wir Verstärkung.

**Ihre Aufgaben**  
 Sie empfangen unsere Patientinnen und Patienten und sorgen sich um ihr Wohl. Sie arbeiten mit elektronischer Krankenakte und Agenda. Laboruntersuchungen, Lungenfunktionstests und 24h-Gerätemessungen sowie Ableiten von EKGs führen Sie eigenständig durch und unterstützen die Ärzte bei kleinchirurgischen Eingriffen.

**Ihr Profil**

- Abgeschlossene Ausbildung als Med. Praxisassistent/in
- Diabetes Ausbildung von Vorteil
- Patientenorientierte Arbeitseinstellung
- Sie sind flexibel, aufgestellt und an selbständiges Arbeiten gewöhnt
- Organisatorische Stärke, ausgeprägte Kundenorientierung und hohes Qualitätsbewusstsein

**Ihr nächster Schritt**  
 Bei Fragen helfe ich Ihnen gerne weiter  
 Doris Lanz, Leitende MPA, Tel. 033 334 28 28

**Die Gemeinden Lenk und Zweisimmen beabsichtigen gemeinsam ein Testcenter für Covid-Tests zu betreiben.**

Der Pilotbetrieb ist geplant vom 27.12.2021 – 08.01.2022  
 Öffnungszeiten: Montag – Samstag 16.00 – 20.00 Uhr  
 Dazu werden gesucht

- **Medizinisches Personal für die Testung (Ärzte, Medizinstudenten, FAGE, MPA)**
- **Hilfspersonal für Anmeldung, Ausstellung der Zertifikate etc. (keine speziellen Vorkenntnisse nötig)**

Die Entlohnung erfolgt im Stundenlohn.

Für weitere Auskünfte melden Sie sich bei der Gemeindeverwaltung Lenk, Tel. 033 736 32 00 oder per E-Mail unter [info@lenkgemeinde.ch](mailto:info@lenkgemeinde.ch)

**KANDERARENA**  
 Der Viehmarkt viehmag.net

**Kanderarena, Mülener Schlachtviehannahme 2022**

Mittwoch, 26. Januar	Mittwoch, 27. Juli
Mittwoch, 16. Februar	Mittwoch, 24. August
Mittwoch, 9. März	Mittwoch, 14. September
Mittwoch, 30. März	Mittwoch, 5. Oktober
Mittwoch, 20. April	Mittwoch, 26. Oktober
Mittwoch, 11. Mai	Mittwoch, 23. November
Mittwoch, 1. Juni	Mittwoch, 21. Dezember
Mittwoch, 22. Juni	

**Beginn des Viehmarkts** jeweils um 7.30 Uhr

**Auffuhr der Tiere** (alle Kategorien) ist ab 7.00 Uhr möglich, NICHT vorher! Auch Tiere, welche von der Kanderarena vermarktet werden, dürfen am Morgen NICHT VOR 7.00 Uhr gebracht werden.

Ca. um 11.00 Uhr, direkt im Anschluss an den regulären Viehmarkt, findet die **Tränkerauktion** statt.

**Anmeldestelle:**  
 VIEHMAG AG, Kanderarena Frutigenstrasse 22b, 3711 Mülener, 079 348 52 52, [info@betschen.net](mailto:info@betschen.net)

**Anmeldung:**  
 Bis spätestens am Montag in der Vorwoche des Marktes.

Wir bieten Ihnen zusätzlich die Möglichkeit, die Tiere am Vorabend zwischen 19.00 und 21.00 Uhr bei uns in Mülener einzustellen und am Markttag von uns vermarkten zu lassen.

**Preise:**  
 Übernachtung pro Tier CHF 20.00  
 Vermarktung exkl. Waagschein pro Tier CHF 33.00  
 Waagschein pro Tier CHF 7.00

Ihr Kanderarena-Team



Die Fritz Studer AG ist ein Begriff für hochpräzise Rundscheiell-technologie. Das Unternehmen liefert sowohl Standardmaschinen als auch kundenspezifische Fertigungslösungen in hoher Qualität und Präzision in alle Industriebereiche. Zusammen mit den Marken SCHAUDT und MIKROSA bildet STUDER die Technologiegruppe Rundscheifen. STUDER gehört zur UNITED GRINDING Group.

Die UNITED GRINDING Group ist mit einem Umsatz von rund 700 Millionen Euro weltweit einer der führenden Hersteller von Präzisionsmaschinen für das Schleifen, das Erodieren, das Lasern, das Messen sowie die Kombinationsbearbeitung. Mit rund 2.500 Mitarbeitern an mehr als 20 Produktions-, Service- und Vertriebsstandorten ist die Unternehmensgruppe kundennah und leistungsstark aufgestellt.

**Neues Jahr, neuer Job?!** Für das neue Jahr 2022 benötigen wir folgende Verstärkung:

- **Regionalserviceleiter** (m/w/d)
- **Berufsbildner** (m/w/d)
- **Entwicklungsingenieur Maschinenbau** (m/w/d)
- **Projektorientierter** (m/w/d)
- **Sachbearbeiter Produktionsplanung und Steuerung** (m/w/d)
- **Abteilungsleiter Elektromontage** (m/w/d)
- **Abteilungsleiter Kubische Fertigung / Flachscheiferei** (m/w/d)
- **CAM-Programmierer** (m/w/d)
- **CNC-Polymechaniker (Drehen, Fräsen, Flach- u. Rundscheifen)** (m/w/d)
- **Polymechaniker Baugruppen- und Endmontage** (m/w/d)
- **Betriebselektriker** (m/w/d)

**Interessiert?** Weitere Details zu diesen spannenden und vielseitigen Stellen finden Sie unter: <https://www.studer.com/de/karriere/stellenmarkt/>

**STUDER**  
 The Art of Grinding. A member of the UNITED GRINDING Group

**Anfragen unter Chiffre ... wie weiter?**

Telefonhörer schon in der Hand ... und dann steht da: «Bewerbung unter Chiffre ...» und jetzt? Chiffre-Inserate müssen schriftlich beantwortet werden.

Verfassen Sie einen kurzen Brief: Ich Hans Muster, Musterstr. in Musterstadt interessiere mich für die ausgeschriebene Stelle im Simmentaler Anzeiger vom 21.1.2021 bitte nehmen Sie mit mir Kontakt auf. Senden Sie den Brief an: ILG AG WIMMIS, Simmentaler Anzeiger, Chiffre Nummer, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis

Dieser Brief wird an die von uns bekannte Adresse weitergeleitet. Es werden keine Auskünfte über Adressen herausgegeben.

Der Verlag

**SA**  
 all  
 30%  
 günstiger

**DIESES INSERAT IST WICHTIGER.**  
 Wir setzen zusammen. Gegen den Hunger.

**SWISSAID**

**Selbsthilfe BE**  
 Info-Entraide BE

**In Selbsthilfegruppen austauschen – weiterkommen**  
[www.selbsthilfe-be.ch](http://www.selbsthilfe-be.ch) | 0848 33 99 00

selbst Hilfe Finden...



# Frohes Fest

Wir wünschen allen frohe Festtage und für das neue Jahr nur das Beste!

Herzlichen Dank für das entgegengebrachte Vertrauen im vergangenen Jahr!

Das gesamte Team von Cottec  
Michael Cottier GmbH

## FFP-2 Masken ab Fr. 1.86

Bestmöglicher Schutz gegen Covid-19 Omikron

Beutel zu 10 Stück Fr. 22.30 (2.23 p. St.)  
Box zu 50 Stück Fr. 92.90 (1.86 p. St.)

Alle Masken geprüft, zertifiziert,  
CE-Markiert

Bestellen auf [www.bdcswiss.ch](http://www.bdcswiss.ch)  
oder telefonisch 033 654 06 67  
Bachofner BDC Swiss, 3702 Hondrich



## BUCHS AG

3770 Zweisimmen  
3780 Gstaad  
Tel. 033 722 21 84  
[info@buchsag.ch](mailto:info@buchsag.ch)



*Wir bedanken uns bei unserer geschätzten Kundschaft für das in diesem Jahr entgegengebrachte Vertrauen und wünschen frohe Festtage und ein glückliches neues Jahr.*

Das Geschäft bleibt vom 24. Dezember 2021 bis am 16. Januar 2022 geschlossen.

## Geschäftsübergabe

per 1. Januar 2022

Nach 38 Jahren ist der Moment gekommen, um Ihnen allen vielmals für Ihr Vertrauen und Ihre langjährige Treue zu danken.  
Merci vielmal an unsere Kunden!

Wir übergeben ab 1. Januar 2022

**unsere Bäckerei-Konditorei  
Bieri Alfred in Erlenbach**

an unsere Tochter Melanie Brännimann.

Alfred & Martina Bieri

\*\*\*\*\*

Ab 3. Januar 2022 beliefert Sie

**Bäckerei Erlenbach i.S. GmbH**

wie gewohnt mit allen bisherigen Dienstleistungen, erreichbar unter 033 681 12 42 / 078 681 40 03.

Melanie Brännimann

**Redaktionsschluss**  
jeweils Montag, 17.00 Uhr

**Landhuus Shop**  
Seestr. 3 • 3700 Spiez  
by Kawi

Gratis Parkplatz beim Geschäft!  
3 Min. vom Bhf.  
Mo 14-18 Uhr  
Di-Fr 9-12 / 13.30-18 Uhr  
Sa geschlossen

### AUSVERKAUF

#### 50% auf Damenmode an Extraständer

★ Wir wünschen frohe Festtage und alles Gute im neuen Jahr ★

**AFA**  
BUS REISEN TAXI TECHNIK

**Peter Maffay, Hallenstadion**  
26. Februar 2022  
Fahrt inkl. Ticket ab  
**Skisafari Dolomiten**  
6. - 13. März 2022  
pP im DZ / HP, inkl. Skipass CHF 1370

**Burgund**  
6. - 10. April 2022  
pP im DZ / HP CHF 1214

**Wandern in Rosas**  
18. - 24. April 2022  
pP im DZ / VP CHF 825

**Festspiele Bregenz**  
**Madame Butterfly**  
Tickets Kat. 1 bis 15.1.2022 buchbar  
24. - 25. Juli 2022  
pP im DZ / Kat. 1 CHF 390

Während der gesamten Reise gelten jeweils die aktuellen Schutz- und Hygienemassnahmen des BAG sowie die Massnahmen des Reiselandes.

Weitere Reisen finden Sie auf unserer Homepage mit Detailprogramm  
[www.afareisen.ch](http://www.afareisen.ch) / 033 673 74 74

**Paul Stalder**  
**Wie d Zit vergeit**

«Weisch no», frogt dr Ramseier Brächt si Schuelkolleg dr Haldima Chlöisu, wo sie vor dr Klassezämekunft uf die vergangene Jöhr zruugg gluegt hei....

Grad eso ha ni zruugg gluegt, wo ni die Gschichte ufgschribe ha.  
Heitersch u Ärnchts chunnt drinne vor. Grad eso wie se dr Alltag gschribe het.

171 Site, zu mene Buechli bunde – Fr. 22.–

**Erhältlech i dr Buechhandlig oder diräkt bim Verfasser**

Paul Stalder  
Hondrichstrasse 116  
3702 Hondrich  
Tel. 033 654 30 41  
Mail: paul.stalder50@gmail.com  
[www.paulstalder.ch](http://www.paulstalder.ch)

Wir kaufen  
**Altgold und Altsilber**  
zu aktuellen Preisen.  
**BRAND Uhren & Bijouterie**  
Bahnhofplatz, 3700 Spiez  
Tel. 033 654 44 55

## Das Wetter im Simmental

	Donnerstag 23.12.2021	Freitag 24.12.2021	Samstag 25.12.2021	Sonntag 26.12.2021	Montag 27.12.2021
<b>Lenk</b> 1068 m	-12° / 0°	-7° / 3°	-2° / 3°	-2° / 4°	-2° / 5°
<b>Zweisimmen</b> 941 m	-10° / 0°	-6° / 3°	-1° / 5°	-1° / 6°	-1° / 6°
<b>Boltigen</b> 845 m	-9° / 1°	-3° / 4°	0° / 6°	0° / 6°	1° / 7°
<b>Spiez</b> 628 m	-7° / 2°	-4° / 5°	0° / 6°	1° / 7°	1° / 6°

**REWEZA**

PLANUNG / GU  
KÜCHEN  
BÄDER  
INNENAUSBAU  
FENSTER  
SCHREINEREI

**Reweza Küchen AG**  
Ausstellung | Büro  
Gygerweg 14 | 3700 Spiez  
Tel. +41 (0)33 654 22 24  
Fax +41 (0)33 654 94 24  
[info@reweza.ch](mailto:info@reweza.ch)  
[www.reweza.ch](http://www.reweza.ch)

Schreinerei  
Weekendweg 16 | 3646 Einigen

## Kreuzworträtsel

**DIE METZGEREI IN IHRER REGION**

**SALVIS METZG**

\*\*\* Die Festtage stehen vor der Türe \*\*\*

Salvis-Metzg • Gurzelestrasse 12 • Wimmis  
Tel. 033 657 10 17 • [info@salvismetzg.ch](mailto:info@salvismetzg.ch) • [salvismetzg.ch](http://salvismetzg.ch)

Hauptstadt von Südkorea	Nadelbaum	Schlaufe	letzte Anforderung	Hochgebirge in Zentralasien	Bettwäschestück	englisch: alt	einheimische Barschart	unmoralisch	Trieb, Schössling	Europ. Weltraumorganisation (Abk.)
				Nacktheit						
engl.: verspätet						weisser Baustoff sehr betagt		4		
Frauenkurzname				Fruchtförmig	Wortteil für extrem					8
			ein mexik. Gericht							unvollständige Statue
Schwermetalle	CH-Kompon. und Maler scherzh.: Gedicht				9	Bruder des Moses (A. T.)	französisch: Osten			
	2		Ruinenstadt in Ostitalien	span. Autorennfahrer (Fernando)			7			
Vater (Kosewort) jurist. Amt							italienisch: gut		erster Werbe-Entwurf	
Volltreffer b. Kegeln (alle ...)				10	unbescholten	Chef (amerik.)				
weibl. Kose-name	3			rumän.-fr. Dramatiker † 1994						5
						6	Zauberin in der „Odyssee“	Hinterhalt		ein Kohlenwasserstoff
Abk.: Annahme						Altbundesrat (Nello) Mutter Apollon				
Lehrer des Samuel (A. T.)							Kf.: Abkommen			
gewalt-sam gestohlen										
Abk.: et cetera						1	Berg bei Bergün: Piz ...			
brillen (Hirsch)										

Gewinnen Sie einen von 6 SALVI'S Gutscheinen à je Fr. 20.–

**SALVIS METZG**  
[salvismetzg.ch](http://salvismetzg.ch)

s1316-149

Lösungswort Ausgabe 51

Senden Sie die Lösung mit Ihrem Namen und Adresse auf einer Postkarte an:  
Simmentaler Anzeiger, Kreuzworträtsel, Herrenmattestr. 37, Postfach 65, 3752 Wimmis oder senden Sie eine E-Mail an [wettbewerb@ilg.ch](mailto:wettbewerb@ilg.ch).

Ihre Karte/ Ihr Mail müssen bis Montagabend bei uns eintreffen. Die Gewinner werden persönlich benachrichtigt. Über den Wettbewerb wird keine Korrespondenz geführt; der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

**Lösungswort aus Nr. 50: OERLIKON**

**Gewinner/-innen:** Edith Moser, Oberwil; Hans Mani, Zweisimmen; Ruedi Baumann, Wimmis; Erika Wenger, Spiez; Claudia Selm, Faulensee; Misch Nydegger, Spiez.